2025/1471

19.7.2025

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2025/1471 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουλίου 2025

που τροποποιεί την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 15 Οκτωβρίου 2012 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ ([1]).

(2) Στις 24 Φεβρουαρίου 2022 ο πρόεδρος της Ρωσικής Ομοσπονδίας ανήγγειλε τη διεξαγωγή στρατιωτικής επιχείρησης στην Ουκρανία και οι ρωσικές ένοπλες δυνάμεις εξαπέλυσαν επίθεση στην Ουκρανία, μεταξύ άλλων από το έδαφος της Λευκορωσίας. Η επίθεση αυτή αποτέλεσε κατάφωρη παραβίαση της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της Ουκρανίας.

(3) Στα συμπεράσματά του, της 19ης Φεβρουαρίου 2024, το Συμβούλιο καταδίκαζε απερίφραστα τη συνεχιζόμενη στήριξη που παρέχει το καθεστώς της Λευκορωσίας στον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας και κάλεσε τη Λευκορωσία να απόσχει από τέτοιες ενέργειες και να συμμορφωθεί με τις διεθνείς υποχρεώσεις της.

(4) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης και της συνεχιζόμενης εμπλοκής της Λευκορωσίας στην επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν πρόσθετα περιοριστικά μέτρα.

(5) Ειδικότερα, είναι σκόπιμο να απαγορευθεί η προμήθεια οπλισμού και κάθε είδους συναφούς υλικού από τη Λευκορωσία.

(6) Προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα των περιοριστικών μέτρων που επιβάλλονται ως απάντηση στον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, είναι αναγκαίο να αντιμετωπιστεί ο κίνδυνος καταστρατήγησης των εν λόγω μέτρων με τις έμμεσες εξαγωγές μέσω τρίτων χωρών. Ορισμένα αγαθά και τεχνολογίες ενδέχεται να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, μεταξύ άλλων όταν εξάγονται με το πρόσχημα ότι προορίζονται για μη στρατιωτική τελική χρήση. Η απαγόρευση των έμμεσων εξαγωγών καλύπτει την εξαγωγή ειδών που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, μεταξύ άλλων μέσω τρίτης χώρας. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν εγκαίρως προληπτικά μέτρα, όταν υπάρχει αξιόπιστος κίνδυνος τα εν λόγω είδη που εξάγονται σε τρίτες χώρες να εκτραπούν εν τέλει στη Ρωσία. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να παρασχεθεί στα κράτη μέλη προαιρετικός διοικητικός μηχανισμός που επιτρέπει στις εθνικές αρμόδιες αρχές να απαιτούν προηγούμενη άδεια για εξαγωγές ειδών που ενδέχεται να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα, όταν ο εξαγωγέας έχει ενημερωθεί ότι υπάρχουν επαρκείς λόγοι για να εικάζεται ότι ο τελικός προορισμός των ειδών μπορεί να είναι στη Λευκορωσία ή ότι η τελική χρήση των ειδών μπορεί να είναι για λευκορωσικές οντότητες. Το παρόν μέτρο δεν αποσκοπεί στην επιβολή νέου γενικού περιορισμού, αλλά στον εφοδιασμό των κρατών μελών με ένα αποτελεσματικό και αναλογικό εργαλείο για τη διερεύνηση και την πρόληψη πιθανής καταστρατήγησης των περιοριστικών μέτρων, διασφαλίζοντας παράλληλα εναρμονισμένη ερμηνεία και νομική σαφήνεια για τους εξαγωγείς. Το πεδίο εφαρμογής της ρήτρας απαγόρευσης των έμμεσων εξαγωγών δεν θα πρέπει να επηρεάζεται από το εν λόγω μέτρο. Εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών να αποφασίσουν αν το παρόν μέτρο ή η ρήτρα έμμεσης απαγόρευσης των εξαγωγών θα εφαρμοστεί ως ένας μηχανισμός επιβολής σε περιπτώσεις στις οποίες ο τελικός προορισμός μπορεί να είναι στη Λευκορωσία ή η τελική χρήση των ειδών μπορεί να είναι για λευκορωσικές οντότητες.

([1]) Απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στην ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας (ΕΕ L 285 της 17.10.2012, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj).

(7) Είναι επίσης σκόπιμο να μετατραπεί σε απαγόρευση συναλλαγών η υφιστάμενη απαγόρευση παροχής εξειδικευμένων υπηρεσιών χρηματοπιστωτικών μηνυμάτων σε ορισμένα λευκορωσικά πιστωτικά ιδρύματα και τις λευκορωσικές θυγατρικές επιχειρήσεις τους, που σχετίζονται με το χρηματοπιστωτικό σύστημα της Λευκορωσίας και αποτελούν ήδη αντικείμενο περιοριστικών μέτρων που έχουν επιβληθεί από την Ένωση. Επιπλέον, είναι σκόπιμο να προστεθούν εξαιρέσεις σχετικά με τη λειτουργία των διπλωματικών και προξενικών αντιπροσωπειών της Ένωσης και των κρατών μελών ή των χωρών εταίρων στη Λευκορωσία και τις συναλλαγές που πραγματοποιούνται από υπηκόους κράτους μέλους που διαμένουν στη Λευκορωσία. Είναι επίσης σκόπιμο να προστεθεί παρέκκλιση για τις συναλλαγές που είναι απολύτως αναγκαίες για την αποεπένδυση από τη Λευκορωσία ή για την αποχώρηση από επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Λευκορωσία. Υπενθυμίζεται ότι τα περιοριστικά μέτρα της Ένωσης δεν έχουν εξωεδαφικά αποτελέσματα και δεν δεσμεύουν τους φορείς εκμετάλλευσης που έχουν συσταθεί βάσει της νομοθεσίας τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας της Λευκορωσίας. Ως εκ τούτου, οι συναλλαγές μεταξύ νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που έχουν ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους και των θυγατρικών τους σε τρίτες χώρες δεν θεωρούνται παραβίαση της παρούσας απαγόρευσης, μεταξύ άλλων εάν στις συναλλαγές αυτές εμπλέκονται πιστωτικά ή χρηματοοικονομικά ιδρύματα που υπόκεινται στην απαγόρευση. Οι εξαιρέσεις και η παρέκκλιση στο άρθρο 2κε της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ δεν θίγουν την απαγόρευση των φορέων εκμετάλλευσης στην Ένωση να παρέχουν υπηρεσίες χρηματοοικονομικών μηνυμάτων στις οντότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα V.

(8) Επιπροσθέτως, είναι σκόπιμο να διευρυνθεί ο κατάλογος των ειδών που συμβάλλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, με την καταχώριση ειδών που έχουν χρησιμοποιηθεί από τη Ρωσία στον επιθετικό της πόλεμο κατά της Ουκρανίας και ειδών που συμβάλλουν στην ανάπτυξη ή την παραγωγή των στρατιωτικών συστημάτων της Λευκορωσίας, συμπεριλαμβανομένων πρόδρομων χημικών ουσιών ενεργειακών υλικών, ανταλλακτικών για εργαλειομηχανές, πρόσθετων συσκευών ψηφιακού ελέγχου μέσω υπολογιστή (CNC) και χημικών ουσιών για προωθητικά.

(9) Επιπλέον, είναι σκόπιμο να επεκταθεί ο κατάλογος αγαθών που υπόκεινται σε περιορισμούς εξαγωγών, τα οποία ενδέχεται να συμβάλουν στην ενίσχυση των βιομηχανικών ικανοτήτων της Λευκορωσίας, όπως μηχανήματα, χημικές ουσίες, ορισμένα μέταλλα και πλαστικές ύλες. Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος καταστρατήγησης των περιοριστικών μέτρων, είναι επίσης σκόπιμο να επεκταθεί περαιτέρω ο κατάλογος των αγαθών και τεχνολογιών που υπόκεινται στην απαγόρευση της διαμετακόμισης μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας.

(10) Τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει, τηρουμένων δεόντως των ισχυουσών διεθνών υποχρεώσεών τους, να αναγνωρίζουν ούτε να εκτελούν κανένα ασφαλιστικό μέτρο, διαταγή, προσωρινό μέτρο, απόφαση δικαστηρίου πλην των δικαστηρίων των κρατών μελών, ούτε καμία άλλη δικαστική, διαιτητική ή διοικητική απόφαση εκδοθείσα σε διαδικασίες πλην των διαδικασιών στα κράτη μέλη δυνάμει ή κατ' απόρροια διαδικασιών επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ. Η αποτελεσματική εφαρμογή της ρήτρας περί μη απαίτησης θα πρέπει να θεωρείται ως η δημόσια τάξη της Ένωσης και των κρατών μελών για τους σκοπούς της αναγνώρισης και εκτέλεσης διαιτητικών αποφάσεων ή δικαστικών ή διοικητικών αποφάσεων. Ως εκ τούτου, η αναγνώριση ή η εκτέλεση, από πλευράς των κρατών μελών, ασφαλιστικού μέτρου, διαταγής, προσωρινού μέτρου, απόφασης δικαστηρίου πλην των δικαστηρίων των κρατών μελών ή άλλης δικαστικής, διαιτητικής ή διοικητικής απόφασης εκδοθείσας σε διαδικασίες πλην των διαδικασιών στα κράτη μέλη δυνάμει ή κατ' απόρροια διαδικασιών επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει στην ικανοποίηση τυχόν απαιτήσεων σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ, θα πρέπει να θεωρείται παραβίαση της δημόσιας τάξης της Ένωσης και των κρατών μελών. Η παρούσα διάταξη δεν θα πρέπει να θίγει την υποχρέωση των κρατών μελών να συμμετέχουν και να υπερασπίζονται τον εαυτό τους σε δικαστικές διαδικασίες που κινούνται εναντίον τους και να ζητούν την αναγνώριση και την εκτέλεση διαιτητικών αποφάσεων με τις οποίες τους χορηγείται η επιστροφή δαπανών.

(11) Παρόλο που απαγορεύεται στην Ένωση η ικανοποίηση απαιτήσεων σε σχέση με μέτρα που επιβλήθηκαν βάσει της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο διαδικασιών εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών, υπάρχουν στοιχεία που υποδηλώνουν ότι πρόσωπα, οντότητες ή φορείς από τη Λευκορωσία ή πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που ενεργούν μέσω ή για λογαριασμό ενός από τα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς από τη Λευκορωσία ή ανήκουν ή ελέγχονται από τα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς επιδιώκουν ή ενδέχεται να επιδιώξουν την καταχρηστική κίνηση και συνέχιση διαδικασιών επίλυσης διαφορών εκτός της Ένωσης σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ, ή επιδιώκουν ή ενδέχεται να επιδιώξουν την παράνομη αναγνώριση ή εκτέλεση διαιτητικών αποφάσεων που εκδίδονται μέσω των εν λόγω καταχρηστικών διαδικασιών επίλυσης διαφορών. Επομένως, είναι αναγκαίο να δοθεί στις αρμόδιες αρχές ή στην Ένωση, κατά περίπτωση, η δυνατότητα να ζητούν αποζημίωση σε διαδικασίες ενώπιον δικαστηρίου κράτους μέλους για τυχόν ζημίες που υπέστησαν, συμπεριλαμβανομένων των δικαστικών εξόδων και των εξόδων σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τη διαιτητική απόφαση του άλλου μέρους, από τα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς και από πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που έχουν υπό την κυριότητα ή υπό τον έλεγχό τους τα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς, ως συνέπεια μιας επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν εξαντληθεί όλα τα διαθέσιμα μέσα έννομης προστασίας στη σχετική δικαιοδοσία. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να ανακτούν τις εν λόγω αποζημιώσεις σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και τους εθιμικούς κανόνες του διεθνούς δικαίου.

(12) Όταν τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν διαιτητικές αποφάσεις που εκδίδονται εις βάρος τους στο πλαίσιο διαδικασιών επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ, θα πρέπει να αξιοποιούν κάθε διαθέσιμη δυνατότητα ένστασης στο πλαίσιο εγχώριων ή αλλοδαπών δικαστικών διαδικασιών προς αναγνώριση και εκτέλεση των εν λόγω διαιτητικών αποφάσεων. Αυτό περιλαμβάνει την προβολή ένστασης ότι η αναγνώριση ή η εκτέλεση της διαιτητικής απόφασης θα ήταν αντίθετη προς τη δημόσια τάξη της χώρας στην οποία ζητείται η αναγνώριση και η εκτέλεση, κατ' εφαρμογή της σύμβασης του 1958 για την αναγνώριση και την εκτέλεση των αλλοδαπών διαιτητικών αποφάσεων.

(13) Η εφαρμογή της διάταξης περί αναγκαστικής δικαιοδοσίας θα πρέπει να επεκταθεί.

(14) Είναι επίσης σκόπιμο να τροποποιηθεί ο τίτλος του παραρτήματος ΙΙ, ώστε να συμπεριληφθούν όλες οι σχετικές διατάξεις στις οποίες γίνεται αναφορά στο εν λόγω παράρτημα.

(15) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης.

(16) Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«*Άρθρο 1αα*

1. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά, άμεσα ή έμμεσα, όπλων και συναφούς υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων όπλων και πυρομαχικών, στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, παραστρατιωτικού εξοπλισμού και ανταλλακτικών τους, στην Ένωση, εάν είναι καταγωγής Λευκορωσίας ή έχουν εξαχθεί από τη Λευκορωσία.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν θίγουν την εισαγωγή, την αγορά ή τη μεταβίβαση που σχετίζεται με:

α) την παροχή ανταλλακτικών και υπηρεσιών αναγκαίων για τη συντήρηση και την ασφάλεια υφιστάμενων ικανοτήτων εντός της Ένωσης· ή

β) την εκτέλεση συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τη 20η Ιουλίου 2025, ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.»·

2) το άρθρο 1β τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3α. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 3 δεν εφαρμόζονται στην πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ 3204 11, 3204 12, 3204 13, 3204 14, 3204 15, 3204 16, 3204 17, 3204 18, 3204 19, 3204 20, 3506 10, 3506 91, 3907 10, 3907 21, 3907 30, 3907 50, 3907 61, 3907 69 και 3907 99, η οποία είναι αναγκαία για την εκτέλεση, έως τις 21 Οκτωβρίου 2025, συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από τη 20η Ιουλίου 2025 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

3β. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 3 δεν εφαρμόζονται στην πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που αντιστοιχούν στον κωδικό ΣΟ 9032 89, η οποία είναι αναγκαία για την εκτέλεση, έως τις 21 Ιανουαρίου 2026, συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από τη 20η Ιουλίου 2025 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.»·

β) η παράγραφος 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«13. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των ακόλουθων αγαθών ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας είναι αναγκαία για προσωπική οικιακή χρήση φυσικών προσώπων στη Λευκορωσία:

α) αγαθά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8417 20·

β) σωλήνες, αγωγοί και εξαρτήματα αγωγών από χαλκό που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7411 ή 7412, εσωτερικής διαμέτρου έως 50 mm·

γ) αγαθά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8414 60·

δ) αγαθά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3916 20, όταν είναι απολύτως αναγκαία για την πώληση δαπέδων PVC.»·

3) το άρθρο 2δ τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1αα. Με την επιφύλαξη της απαγόρευσης των έμμεσων εξαγωγών που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821, απαιτείται άδεια για την εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα της άμυνας και της ασφάλειάς της, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού, σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα πέραν της Λευκορωσίας, εάν ο εξαγωγέας έχει ενημερωθεί από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας ότι τα εν λόγω είδη προορίζονται ή ενδέχεται να προορίζονται, εν όλω ή εν μέρει, για οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.»·

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6α. Όταν απαιτείται άδεια σύμφωνα με την παράγραφο 1αα, οι αρμόδιες αρχές ενεργούν σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821, που εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.»·

4) το άρθρο 2ιδ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2ιδ

1. Δεν ικανοποιούνται απαιτήσεις σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεαστεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλει η παρούσα απόφαση, περιλαμβανομένων των απαιτήσεων για αποζημίωση ή άλλων παρόμοιων απαιτήσεων, όπως απαίτηση αποζημίωσης ή απαίτηση βάσει εγγυήσεως, ειδικότερα απαίτηση για παράταση ισχύος ή πληρωμή ομολόγου, εγγύησης ή αποζημίωσης, ιδίως χρηματοοικονομικής εγγύησης ή αποζημίωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εφόσον προβάλλονται από:

α) κατονομαζόμενα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι·

β) οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωο, οντότητα ή φορέα που αναφέρεται στο άρθρο 2η, 2θ, 2ι ή 2κε ή περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ, ΙΙΙ ή V·

γ) οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα από τη Λευκορωσία, συμπεριλαμβανομένης της λευκορωσικής κυβέρνησης·

δ) οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί μέσω ή εξ ονόματος ενός από τα πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς των στοιχείων α), β) ή γ) της παρούσας παραγράφου.

2. Κανένα ασφαλιστικό μέτρο, διαταγή, προσωρινό μέτρο, απόφαση δικαστηρίου πλην των δικαστηρίων των κρατών μελών, ούτε καμία άλλη δικαστική, διαιτητική ή διοικητική απόφαση εκδοθείσα σε διαδικασίες πλην των διαδικασιών στα κράτη μέλη δυνάμει ή κατ' απόρροια διαδικασιών επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους ασκούμενων κατά κράτους μέλους, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει στην ικανοποίηση τυχόν απαιτήσεων σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της παρούσας απόφασης, δεν αναγνωρίζεται, παράγει αποτελέσματα ή εκτελείται σε κράτος μέλος, εάν το σχετικό αίτημα υποβάλλεται από οποιαδήποτε πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), β), γ) ή δ), ή πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που έχουν υπό την κυριότητα ή υπό τον έλεγχό τους τα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς.

3. Δεν αναγνωρίζεται, δεν παράγει αποτελέσματα και δεν εκτελείται σε κράτος μέλος κανένα αίτημα συνδρομής κατά τη διάρκεια έρευνας ή άλλης δικαστικής διαδικασίας και καμία ποινή ή άλλη κύρωση βάσει ασφαλιστικού μέτρου, διαταγής, προσωρινού μέτρου, απόφασης δικαστηρίου πλην των δικαστηρίων των κρατών μελών ή άλλης δικαστικής, διαιτητικής ή διοικητικής απόφασης εκδοθείσας σε διαδικασίες πλην των διαδικασιών στα κράτη μέλη δυνάμει ή κατ' απόρροια διαδικασιών επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους ασκούμενων κατά κράτους μέλους σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της παρούσας απόφασης, εάν το σχετικό αίτημα υποβάλλεται από οποιαδήποτε πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), β), γ) ή δ), ή πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που έχουν υπό την κυριότητα ή υπό τον έλεγχό τους τα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς.

4. Σε οποιαδήποτε διαδικασία για την εκτέλεση απαίτησης, το βάρος της απόδειξης ότι η ικανοποίηση της απαίτησης δεν απαγορεύεται από την παράγραφο 1 φέρει το πρόσωπο που επιδιώκει την ικανοποίηση της εν λόγω απαίτησης.

5. Το παρόν άρθρο δεν θίγει το δικαίωμα των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για δικαστικό έλεγχο του νομίμου της αθέτησης συμβατικών υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.»·

5) παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 2ιδ-α

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει, κατά περίπτωση, οποιαδήποτε κατάλληλα μέτρα για να ζητεί ή να έχει το δικαίωμα να ζητεί αποζημίωση, σε δικαστικές διαδικασίες ενώπιον των αρμόδιων δικαστηρίων κράτους μέλους, για κάθε άμεση ή έμμεση ζημία, συμπεριλαμβανομένων των δικαστικών εξόδων, που υπέστη το εν λόγω κράτος μέλος ως συνέπεια διαδικασιών επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους ασκούμενων κατά κράτους μέλους σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της παρούσας απόφασης. Το κράτος μέλος, κατά περίπτωση, δικαιούται να ανακτήσει τις εν λόγω αποζημιώσεις από οποιαδήποτε πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 2ιδ παράγραφος 1 στοιχείο α), β), γ) ή δ) και κίνησαν, παρενέβησαν ή συμμετείχαν στην επίλυση διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους, ή επιδιώκουν την εκτέλεση τυχόν διαιτητικής απόφασης ή άλλης απόφασης που σχετίζεται με την επίλυση διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους, καθώς και από πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που έχουν υπό την κυριότητα ή υπό τον έλεγχό τους τα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς.

Κατά περίπτωση, η Ένωση δικαιούται να ζητεί αποζημίωση για τυχόν ζημίες που υπέστη υπό τους ίδιους όρους.

Άρθρο 2ιδ-β

Τα κράτη μέλη προβάλλουν κάθε διαθέσιμη ένσταση κατά της αναγνώρισης και εκτέλεσης διαιτητικών αποφάσεων που εκδόθηκαν εις βάρος τους στο πλαίσιο διαδικασιών επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτή και κράτους σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει της παρούσας απόφασης.»·

6) το άρθρο 2κε τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση διενέργεια οποιασδήποτε συναλλαγής με νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που παρατίθενται στο παράρτημα V ή με οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα εγκατεστημένο στη Λευκορωσία, του οποίου τα δικαιώματα ιδιοκτησίας κατέχει, άμεσα ή έμμεσα, σε ποσοστό άνω του 50 % οντότητα που παρατίθεται στο παράρτημα V.»·

β) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«1α. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζεται σε συναλλαγές:

α) που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία των διπλωματικών και προξενικών αντιπροσωπειών της Ένωσης και των κρατών μελών ή των χωρών εταίρων στη Λευκορωσία, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών, των πρεσβειών και των αποστολών, ή διεθνών οργανισμών στη Λευκορωσία που απολαύουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, ή

β) που γίνονται από υπηκόους κράτους μέλους που είναι κάτοικοι Λευκορωσίας και ήταν κάτοικοι Λευκορωσίας πριν από τις 24 Φεβρουαρίου 2022.

1β. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, συναλλαγές που είναι απολύτως αναγκαίες για την αποεπένδυση από τη Λευκορωσία ή για την αποχώρηση από επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Λευκορωσία.»·

7) το παράρτημα ΙΙ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 2025.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. BJERRE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ο τίτλος και η επικεφαλίδα του παραρτήματος ΙΙ της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ*

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ, ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ Ή ΦΟΡΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 2γ(7), 2δ(7) ΚΑΙ 2δ-α».